

The logo for SurveyLang, featuring the word "Survey" in a teal color with a checkmark above the 'y', and "Lang" in a lighter teal color. The background is a blurred image of a whiteboard with a marker.

SurveyLang

EUROPSKO ISTRAŽIVANJE JEZIČNIH KOMPETENCIJA

Istraživačko-razvojni odjel

SurveyLang

UVOD

- Međunarodni projekt pod pokroviteljstvom Europske komisije
- eng. ***European Survey on Language Competences - ESLC***
- Ispitivanje jezičnih kompetencija u stranim jezicima

UVOD

- Europska komisija je 2005. godine definirala *Europske pokazatelje jezičnih kompetencija* a ESLC treba dati podatke za oblikovanje smjernica u učenju stranih jezika u Europi
- Prvo istraživanje te vrste
- Sudjeluju 23 zemlje Europske unije i RH

CILJEVI PROJEKTA

- Pružiti usporedive podatke o
 1. kompetencijama u stranim jezicima
 2. spoznajama o dobrim primjerima iz prakse
 3. napretku koji je učinjen na putu ka cilju usavršavanja učenja stranih jezika
 4. povezanosti uspješnosti u učenju stranih jezika s različitim demografskim, socijalnim, ekonomskim i obrazovnim čimbenicima



ŠTO JE SURVEYLANG?

- Međunarodni konzorcij sastavljen od osam organizacija stručnih u području vrjednovanja jezika, izrade testova, izrade uzorka i prikupljanja podataka, edukacijskih mjerenja te psihometrije
- Svrha nastanka konzorcija – provesti Europsko istraživanje jezičnih kompetencija



ŠTO JE SURVEYLANG?

- **Centre international d'études pédagogiques (CIEP)** – ispitivanje jezika (francuski j.)
- **Gallup** – uzorkovanje, testiranje i prikupljanje podataka
- **Goethe-Institut** - ispitivanje jezika (njemački j.)
- **Instituto Cervantes** - ispitivanje jezika (španjolski j.)
- **National Institute for Educational Measurement (Cito)** – analiza i izrada upitnika
- **University of Cambridge ESOL Examinations** - ispitivanje jezika (engleski j.) i koordinacija projekta
- **Universidad de Salamanca** - ispitivanje jezika (španjolski j.)
- **Università per Stranieri di Perugia** - ispitivanje jezika (talijanski j.)

JEZICI KOJI SE ISPITUJU

- Dva strana jezika koja se najviše poučavaju u školama u određenoj zemlji
- Engleski, francuski, njemački, talijanski i španjolski jezik
- Primjer: najčešća kombinacija po zemlji je engleski i njemački; Grčka, Cipar i Italija – engleski i francuski, Francuska i Švedska – engleski i španjolski, Malta engleski i talijanski

JEZICI KOJI SE ISPITUJU

- Hrvatska – engleski i njemački jezik
- Prema podacima Državnog zavoda za statistiku, strani jezici koji se uče u osnovnim i srednjim (četverogodišnjim) školama u RH

JEZIK	BR. UČENIKA U OSNOVNOJ ŠKOLI	BR. UČENIKA U SREDNJOJ ŠKOLI
Engleski	181.614	119.835
Njemački	75.295	61.463
Talijanski	17.624	24.431
Francuski	2.581	4.546
Španjolski	212	1.424



UZORAK

- Istraživanje se provodi u srednjim školama
- Reprezentativan uzorak učenika prvih razreda gimnazija i četverogodišnjih strukovnih škola
- Za cjelokupnu izradu uzorka za glavno istraživanje odgovoran je Gallup Europe

UZORAK

- Probno ispitivanje:
 - **76 škola** (36 škola za engleski jezik, 36 škola za njemački jezik i 4 škole za oba jezika)
 - oko **2000 učenika** (25 učenika po školi po jeziku)
- Glavno istraživanje:
 - **140 škola** (oko 70 škola po jeziku)
 - **3 500 učenika** (25 učenika po školi i po jeziku; oko 1 750 učenika po jeziku)

UZORAK

- Posebnost uzorkovanja:

1. ODABIR ŠKOLA ZA PROBNO ISPITIVANJE

- INICIJALNI TEST

- ODABIR UČENIKA

- PROBNO ISPITIVANJE

2. ODABIR ŠKOLA ZA GLAVNO ISTRAŽIVANJE

- INICIJALNI TEST

- ODABIR UČENIKA

- GLAVNO ISTRAŽIVANJE



PREDNOSTI ISTRAŽIVANJA

- Ovakvim odabirom uzorka dobijamo podatke o razini znanja stranog jezika kod svakog učenika (viša, srednja i niža razina).
- Učenici koji su odabrani pišu test prilagođen njihovoj razini znanja.
- Rezultati istraživanja referirat će se na Zajednički europski referentni okvir za jezike (ZEROJ).

VREMENIK PROJEKTA

- Studeni 2009. – provedba inicijalnog testa
- Veljača/ožujak 2010. – provedba probnog ispitivanja
- Studeni 2010. – provedba inicijalnog testa
- Veljača/ožujak 2011. – provedba glavnog istraživanja
- 2012. – podnošenje završnog izvješća Europskoj komisiji